En un voleo



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Rápidamente

Hacer algo en muy poco tiempo y con poca dificultad.

Ver: A la rebatajina, Sembral a voleo

• Nô me vengas con tontunas, que esto lo limpias tú en un voleo.

• Tú espienza a recogel por aquel lao y yo por este y en un voleo lo dejamos listo.

Campos semánticos: Expresiones Locuciones adverbiales

Comentarios:

No hay que confundir esta expresión con la estándar, que también se usa en Peraleda, "**Hacer algo a voleo**" (*hacerlo al tuntún, sin organización, dejándolo al azar*). Esta expresión se usa por otras partes de España, pero no siempre con este mismo significado que suma rapidez y facilidad. Por las otras zonas que lo usan suelen quedarse con la idea de rapidez (*Se pasó la hora en un voleo*).
.

Origen: Se usa en algunas partes de España.

Etimología:

Del latín **volare** (*volar*) salió el verbo castellano **volar** (*volar*), pero también la variante **volear** (*lanzar al aire*). De de **volear** salió el sustantivo **voleo**.

Esta expresión es hermana de "**sembrar a voleo**" (*sembrar tirando puñados de semillas al aire*). Ambas proceden de la palabra **vuelo**, la de sembrar porque las semillas vuelan por el aire y "**en un voleo**" porque se trata de hacer algo rápido como un vuelo.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com